

保護您的孩子 抵抗流感

給您的學齡兒童 的疫苗接種

以學校為基礎的計劃



2020



保護您的孩子抵抗流感

年度流感疫苗接種計劃已分階段擴展，涵蓋了所有2歲至初中（8年級）的兒童。

從2020年秋季開始，將為以下兒童提供流感疫苗：

- 2020年9月1日的兩歲或以上的所有學齡前兒童（即出生於2016年7月2日至2018年9月1日之間的兒童）。這些孩子將在全科醫生診所中獲得疫苗接種。
- 所有小學生和初中一年級的孩子。這些孩子將在學校的健康服務機構獲得疫苗。

本傳單介紹了流感疫苗接種對您的學齡兒童的好處。

流感和冠狀病毒（COVID-19）

COVID-19是由一種稱為冠狀病毒的病毒引起的傳染病，對某些人來說可能很嚴重。其他病毒（例如流感）也可能導致嚴重的疾病，如果人們同時感染COVID-19和流感，他們可能會變得極度不適。因此，今年給您的孩子接種流感疫苗比以往任何時候都更加重要。

为什么给我的孩子提供流感疫苗？為什麼給我的孩子提供流感疫苗？

給您的孩子接種疫苗將有助於保護他們免受流感病毒的感染，並減少進一步傳播給他人。這有助於保護他們的兄弟，姐妹和其他家庭成員，例如您或他們的祖父母以及他們的朋友。

Fluenz Tetra®是將提供給大多數兒童的流感疫苗的名稱。事實證明該疫苗非常有效，應該有助於預防流感的傳播。

兒童感染流感是什麼樣的？

兒童與成人有相同的不適症狀

—發燒，發冷，肌肉和關節疼痛，頭痛和極度疲勞。他們也可能有鼻塞，乾咳和喉嚨痛。這些症狀可能持續兩到七天。一些孩子會發高燒，有時沒有典型症狀，且需要去醫院治療。流感引起的並發症可能包括支氣管炎，肺炎和疼痛的中耳感染。在非常罕見的嚴重情況下，流感會導致殘疾甚至死亡。

對於已患有某些疾病的兒童，流感可能非常嚴重，因為它可能導致嚴重的並發症。

為什麼我們需要保護自己和我們的孩子免受流感的影響？

流感病毒傳播迅速，非常容易感染成年人和兒童，引起令人不愉快的疾病，可能導致幾天臥床休息，而不是在工作，托兒所，學校或日常活動中。

流感是如何傳播的？

當人們咳嗽和打噴嚏而沒有遮掩鼻子和嘴巴時，病毒會通過空氣傳播。然後其他人會直接吸入該病毒或通過觸摸其降落的表面而被傳染到。由於幼兒在咳嗽或打噴嚏時並不總是遮住鼻子或嘴巴，因此可以很快傳播病毒。

我的孩子會接受到什麼疫苗？

Fluenz Tetra® 是將提供給大多數兒童的疫苗的名稱。它已經在英國上市七年了，並且在2至17歲的兒童中已證明比現有的流感疫苗更有效。

如何接種疫苗？

與大多數疫苗不同，Fluenz Tetra®不是用注射的。它是由噴霧劑的形式從每個鼻孔噴入的。接種疫苗時，兒童可以正常呼吸。無需主動吸氣或用鼻子嗅。

出於醫療原因，有少數的兒童無法接受Fluenz Tetra®。他們將通過注射方式注射不同的流感疫苗。

我的孩子會在哪裡接種Fluenz Tetra®？

包括8年級的學生都將在學校接種Fluenz Tetra®。這將由學校護士給與。



如果您的孩子沒有在學校接種疫苗，例如，如果在提供疫苗的那一天不在學校，那麼您可以聯繫您的全科醫師診所來接種疫苗。如果您的孩子屬於高危人群之一，這一點就尤其重要。

我的孩子屬於高危人群，通常從他們的全科醫生那裡接種疫苗。他們還能在那裡接種嗎？

我們鼓勵他們與其他孩子一起在學校裡接種。如果您的孩子確實已從全科醫生那裡接種了，那麼非常重要的一點是，您要告訴學校護士他或她已經接種過，並且不要同意他們在學校接種。

如果您已經同意在學校接種，但之後他們從全科醫師處接種，請您確保告訴學校護士（不是學校），以免他們重複接種。

我聽說Fluenz Tetra®是活的疫苗。這是否意味著我的孩子會得流感？

不會。Fluenz Tetra®所包含的病毒已被減弱以防止其引起流感，但像自然感染一樣可以幫助您的孩子增強免疫力（但沒有討厭的症狀）。這個季節，FluenzTetra®活疫苗比注射型的疫苗更有效，尤其是在年紀小的孩子中。

但是，免疫系統較弱的人可能無法適應Fluenz Tetra®內處理過弱化的活病毒。因此，如果您的孩子的免疫系統較弱，請務必在同意書中告知。這些孩子仍然需要接種疫苗，但將獲得注射型的疫苗。

Fluenz Tetra®有副作用嗎？

Fluenz Tetra®是一種非常安全的疫苗。流鼻涕或鼻塞是用後噴鼻劑最常見的副作用。

Fluenz Tetra®吸收迅速，因此即使您的孩子在噴灑後馬上鼻子流鼻涕或打噴嚏，也無需擔心，因為疫苗已經開始作用了。Fluenz Tetra®患者信息手冊（PIL）中提供了有關疫苗的完整詳細副作用的信息（請看第10頁）。

是否有不應該使用Fluenz Tetra®的孩子？

由於某些原因或藥物治療導致免疫系統嚴重弱化的兒童不應使用Fluenz Tetra®。

另外，如果您的孩子對先前的疫苗或其中的任何物質有嚴重反應，則不應接種Fluenz Tetra®。請在同意書上列上所有您孩子的過敏情況，以便護士可以決定他或她是否可以接種此疫苗。如果您的孩子正在服用包括乙酰水楊酸（阿司匹林）在內的水楊酸鹽（salicylates），則不應使用Fluenz Tetra®。

不建議將Fluenz Tetra®用於在接種疫苗時或在接種疫苗前三天內有哮喘情形的兒童，或患有嚴重哮喘的兒童。

為了幫助護士確定您的孩子是否可以使用Fluenz Tetra®，非常重要的一點是在同意書上提供孩子使用的任何吸入劑，藥物或藥片的詳細信息，包括藥物名稱，劑量以及他或她的服用頻率。

如果這種情況在您交回表格之後但在您的孩子接種疫苗之前有所改變，則應告知學校護士。

大多數患有這些疾病的兒童仍可以注射疫苗，因此您應確保在同意書上包括該疾病或治療方法的詳細信息，以便能被提供適當的疫苗。

另外，免疫系統嚴重弱化的人，例如需要在隔離區接受治療的人，應兩週內避免與接種疫苗的兒童密切接觸，因為弱化的疫苗病毒很可能會傳給他們。

我的孩子對雞蛋過敏。我該怎麼辦？

大多數雞蛋過敏的兒童都可以接種Fluenz Tetra®疫苗。只有有過最嚴重的過敏反應形式的那些兒童-需要到重症監護的嚴重過敏反應-不能用此種疫苗。

確保您在同意書上寫上任何過敏的細節，以便護士能決定最適合您孩子的是什麼。

使用Fluenz Tetra®後，我的孩子將得到終身保護嗎？

不會。流感病毒每年都可能發生變化，因此必須製造新的疫苗來匹配它。所以明年疫苗可能含有與今年疫苗不同的病毒。這就是為什麼每年都要提供疫苗的原因。

直到十二月才在我孩子的學校提供疫苗。會不會太晚？

疫苗接種計劃將在10月到12月間進行，因此一些學校要到12月才進行。這個時間接種仍然有足夠的時間來確保您的孩子在流感大流行前受到保護。

在學校的疫苗接種是在我孩子參加重要的測試/考試之前。這會影響他們的表現嗎？

只有少數兒童會對疫苗產生反應，通常反應輕微，例如流鼻涕或鼻塞。某些孩子可能會感到因溫度過高而導致的不適，如果發生這種情況，則可以將其視為與測試當天因其他任何原因造成的不適來處理。



由您決定您的孩子是否應該接種疫苗，但是我們建議您讓孩子接種疫苗，因其所提供的保護。

Fluenz Tetra®是否包含豬肉成分？這對某些宗教背景的孩子意味著什麼？

Fluenz Tetra®疫苗含有非常少量的豬肉明膠。Fluenz Tetra®疫苗含有非常少量的豬肉明膠。明膠常用於多種藥物。它是高度純化的，用於穩定疫苗。許多宗教領袖表示，將其製成藥物形式是可以接受的。但是，最後還是由個人決定是否認為自己的孩子可以接種。如果您不希望孩子接種這種疫苗，則可以要求注射其中不含豬肉明膠的疫苗 - 請您在同意書上明白的表示。

在哪裡可以獲得有關Fluenz Tetra®疫苗的更多信息？

我們試圖涵蓋有關Fluenz Tetra®疫苗的最重要要點。但是，如果您需要更多信息，可以在藥品官方網站上獲取一份患者信息的傳單。

訪問www.medicines.org.uk/emc 然後輸入‘Fluenz Tetra’。

該站點上還提供了注射型流感疫苗的詳細信息。如果您的孩子在學校必須用注射型的疫苗，則很可能是賽諾菲巴斯德四價滅活流感疫苗（Sanofi Pasteur Quadrivalent Inactivated flu vaccine），您可以在此網站上查找。

您也可以聯繫學校護士討論您可能遇到的任何問題。

您的孩子應接種Fluenz Tetra®疫苗的原因摘要

- 它提供了針對每年冬天最有可能傳播的流感病毒株的保護 - 保護您的孩子免受可能需要住院治療令人討厭的疾病侵害。
- 它減少了流感的傳播，並有助於保護那些最有可能患上並發症的人。
- 減少了父母和看護者不得不離開工作花時間去照顧生病的孩子的風險。
- 它已被全世界的數百萬兒童接受，並具有出色的安全記錄。
- 快速且不痛。

我現在應該怎麼辦？

您應仔細填寫同意書，提供所有必需的詳細信息並簽名，以表明您是否希望您的孩子接種疫苗。請在顯示的日期之前將其交回。如果您在交回表格後但孩子還沒接種疫苗之前，孩子的病情或藥物有所改變，或者他們從全科醫生那裡接種了疫苗，請聯繫學校護士告知他們。

請記住，如果您不交回表格，那麼您的孩子將無法接種疫苗。

有關流感疫苗的更多信息，請與您的家庭醫生，診所護士，地區護士或藥劑師聯繫，或查詢：

www.publichealth.hscni.net

www.pha.site/flu

www.nidirect.gov.uk/stay-well

有提供多種區域和少數民族語言的翻譯。有關更多詳細信息，請查詢

www.publichealth.hscni.net



Public Health Agency

12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.

Tel: 0300 555 0114 (local rate).

www.publichealth.hscni.net

Find us on:

